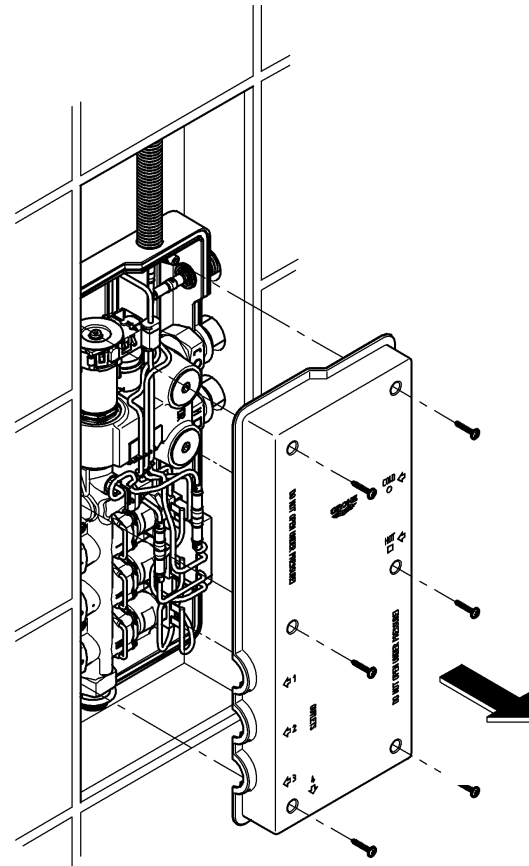
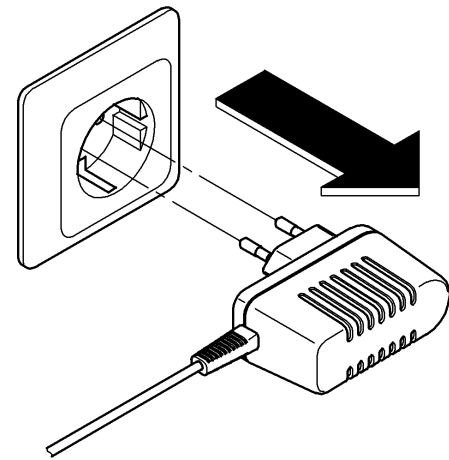
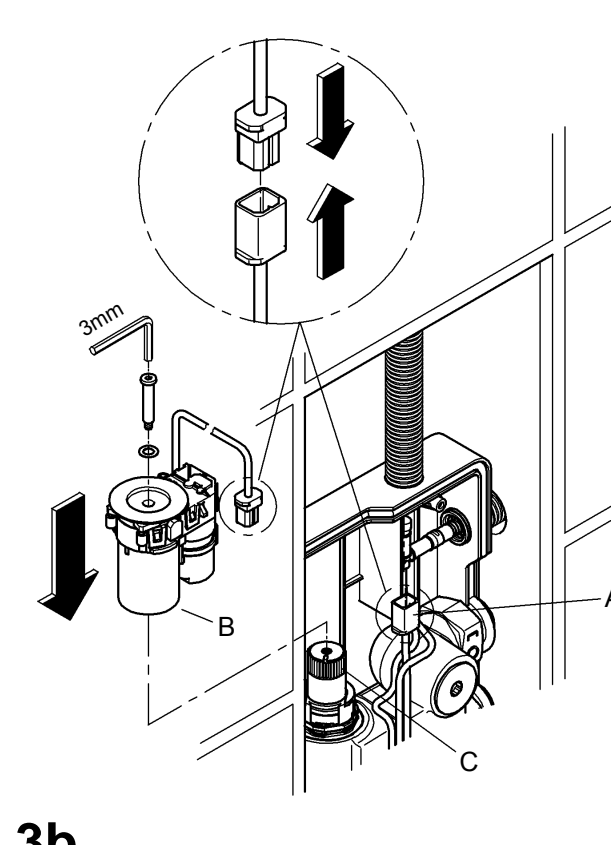
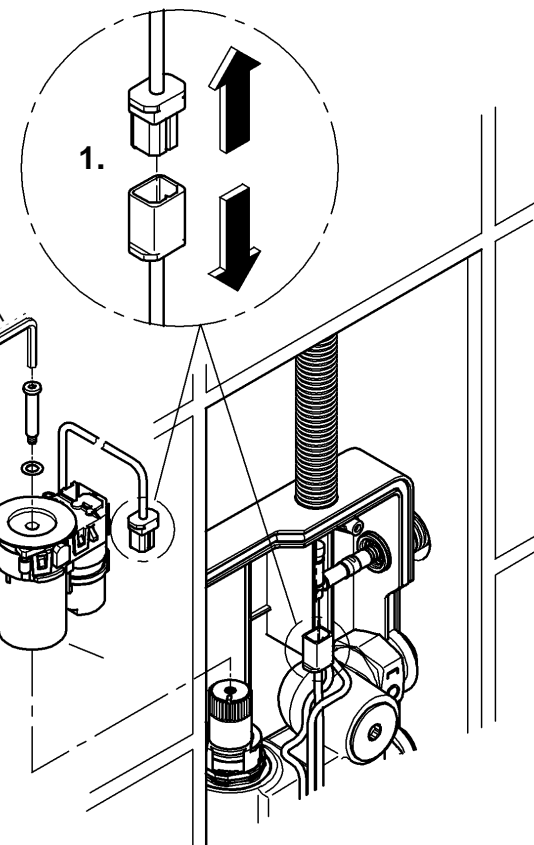


42 337



1.

2.



3a.

3b.

<p>D</p> <ol style="list-style-type: none"> Stecker (A) mit Stellmotor (B) verbinden. Spannungsversorgung herstellen und Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen. Reguliermutter (C) drehen bis 38 °C in der Anzeige des Bedienpanels der Armatur angezeigt werden. Stellmotor (B) montieren. 	<p>FIN</p> <ol style="list-style-type: none"> Yhdistä pistoke (A) säätömoottoriin (B). Kytke virransyöttö ja avaa kylmän ja lämpimän veden tulo. Käännä säätömutteria (C), kunnes hanan ohjauspaneelin näyttöön tulee 38 °C. Asenna säätömoottori (B). 	<p>SLO</p> <ol style="list-style-type: none"> Povežite vtič (A) s servomotorjem (B). Vzpostavite oskrbo z električno energijo in odprite dovod mrzle in tople vode. Vrtite regulacijsko matico (C), dokler se na prikazu upravljalnega panela armature ne izpiše 38 °C. Montirajte servomotor (B).
<p>GB</p> <ol style="list-style-type: none"> Connect plug (A) to servo motor (B). Connect the voltage supply and open the cold and hot water supply. Turn regulating nut (C) until 38 °C appears in the display of the operating panel of the fitting. Install servo motor (B). 	<p>PL</p> <ol style="list-style-type: none"> Połączysz wtyk (A) z silnikiem ustawczym (B). Podłączysz napięcie zasilające i ponownie otworzyć dopływ wody zimnej i gorącej. Obróć nakrętkę regulacyjną (C) do 38 °C na wskaźniku panelu obsługowego armatury. Zamontować silnik ustawczy (B). 	<p>HR</p> <ol style="list-style-type: none"> Spojite utikač (A) sa servomotorom (B). Uspostavite napajanje na elektronic i otvorite dovod hladne i tople vode. Okrećite maticu za regulaciju (C) sve dok se na displeju upravljačkog panela armature ne pojavi 38 °C. Montirajte servomotor (B).
<p>F</p> <ol style="list-style-type: none"> Brancher la prise (A) au servomoteur (B). Brancher l'alimentation électrique et ouvrir les arrivées d'eau froide et d'eau chaude. Tourner l'écrou de régulation (C) jusqu'à 38 °C à l'affichage du panneau de commande de la robinetterie. Monter le servomoteur (B). 	<p>UAE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- قم بتوصيل القابس (A) مع المحرك (B). 2- قم بتوصيل الكهرباء وافتح خطي تغذية المياه الباردة والساخنة. 3- قم بإدارة صامولة الضبط والتعديل (C) لحين ظهور 38 °م على شاشة لوحة التشغيل للخلاط. 3- قم بتركيب المحرك (B). 	<p>BG</p> <ol style="list-style-type: none"> Свържете щепсела (A) със серводвигателя (B). Включете електрозахранването и пуснете студената и топлата вода. Завъртете регулиращата гайка (C) докато на обслужващия панел се изпише 38 °C. Монтирайте сервомотора (B).
<p>E</p> <ol style="list-style-type: none"> Unir el conector (A) con el servomotor (B). Establecer la alimentación de tensión y abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente. Girar la tuerca de regulación (C) hasta que se visualicen 38 °C en la pantalla del panel de manejo de la grifería. Montar el servomotor (B). 	<p>GR</p> <ol style="list-style-type: none"> УхндЗуфе φп взуμβ (A) ме φп μπφЗс (B). Αποκαταστήστε την τροφοδοσία τάσης και ανοίξτε τη ροή ζεστού και κρύου νερού. Περιστρέψτε το παξιμάδι ρύθμισης (C) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη των 38 °C στο πεδίο ενδείξεων του πάνελ χειρισμού. Συναρμολογήστε το μοτέρ (B). 	<p>EST</p> <ol style="list-style-type: none"> Ühendage pistik (A) reguleerimismootoriga (B). Looge toitepinge ja avage külma ja kuuma vee juurdevool. Keerake reguleerimismutrit (C) kuni segisti juhtpaneelil näidatakse 38 °C. Paigaldage reguleerimismootor (B).
<p>I</p> <ol style="list-style-type: none"> Collegare il connettore (A) col servomotore (V). Stabilire l'alimentazione di tensione e aprire l'entrata dell'acqua calda e fredda. Ruotare il dado di regolazione (C) fino a visualizzare 38 °C sul display del quadro di comando del rubinetto. Montare il servomotore (B). 	<p>CZ</p> <ol style="list-style-type: none"> Konektor (A) spojte se servomotorem (B). Zapojte napájecí napětí a otevřete přívod studené a teplé vody. Regulační maticí (C) otáčejte tak, aby se na displeji ovládacího panelu armatury zobrazila hodnota 38 °C. Namontujte servomotor (B). 	<p>LV</p> <ol style="list-style-type: none"> Savienojiet spraudni (A) ar pozīcijas motoru (B). Atjaunojiet strāvas padevi un atveriet aukstā un karstā ūdens padevi. Pagrieziet regulēšanas uzgriezni (C), līdz ūdens maisītāja apkalpes paneļa displejā parādās 38 °C. Pozīcijas motora (B) montāža.
<p>NL</p> <ol style="list-style-type: none"> Stekker (A) op servomotor (B) aansluiten. Voeding inschakelen en koud- en warmwatertoevoer openen. Aan regelmoer (C) draaien totdat 38 °C op het schermje van het bedieningspaneel van de kraan verschijnt. Servomotor (D) monteren. 	<p>H</p> <ol style="list-style-type: none"> Küsse cszse a (A) dugaszolyt a (B) billtymotorral. Az elektronikán hozzá létre a feszültségellátást és nyissa ki a hideg- és melegvízbevezetést. Forgassa az (C) szabályzóanyát, amíg a csapelepek kezelőpaneljének a kijelzője 38 °C-ot mutat. Szerelje be a (B) állítómotort. 	<p>LT</p> <ol style="list-style-type: none"> Įstatykite servovariklio (A) kištuką (B). Įjunkite įtampos tiekimą ir atsukite šalto ir karšto vandens tiekimo sklendes. Sukite reguliavimo veržlę (C), kol maišytuvo valdymo skydelyje pasirodys 38 °C rodmuo. Sumontuokite servovariklį (B).
<p>S</p> <ol style="list-style-type: none"> Anslut kontakten (A) till inställningsmotorn (B). Anslut spänningsförsörjningen, och öppna kallvatten- och varmvattentillförseln. Vrid reglarmuttern (C) tills 38 °C visas i indikeringen på blandarens manöverpanel. Montera inställningsmotorn (B). 	<p>P</p> <ol style="list-style-type: none"> Ligar a ficha (A) ao motor de comando (B). Estabelecer a alimentação elétrica e abrir a entrada de água fria e de água quente. Rodar a porca reguladora (C) até ser indicado 38 °C na indicação do painel de comando da misturadora. Montar o motor de comando (B). 	<p>RO</p> <ol style="list-style-type: none"> Se cupleazăr conectorul (A) cu motorul de reglaj (B). Se restabilește alimentarea cu tensiune și se deschide alimentarea cu apă rece și caldă. Se rotește piulița de reglaj (C) până când se afișează 38 °C pe afișajul de pe panoul de comandă al bateriei. Se montează motorul de reglaj (B).
<p>DK</p> <ol style="list-style-type: none"> Lusn stikket (A) og forbind med servomotoren (B). Påtryk spændingsforsyningen og åben koldt- og varmvandstillførslen. Drej reguleringsmøtrikken (C) til 38 °C ses på armaturets betjeningspaneldisplay. Monter servomotoren (B). 	<p>TR</p> <ol style="list-style-type: none"> Prizi (A) ayar motoruna (B) bağlayın. Voltaj beslemesini oluşturun ve soğuk ve sıcak su girişini açın. Düzenleme somununun (C), bataryanın kumanda paneli göstergesinde 38 °C gösterilene kadar çevirin. Ayar motorunu (B) monte edin. 	<p>CN</p> <ol style="list-style-type: none"> 将橡皮塞 (A) 与伺服电机 (B) 相连。 接通电源并打开冷水热水进水管。 旋转调节螺母 (C)，直至 38 °C 显示在龙头操作面板的显示屏上。 安装伺服电机 (B)。
<p>N</p> <ol style="list-style-type: none"> Koble stuppelet (A) til servomotoren (B). Opprett strømtilførselen, og åpne kaldt- og varmtvannstilførselen, se utbrettside II, bilde [7] og [9]. Drei reguleringsmutteren (C) til 38 °C vises på displayet til betjeningspanelet for armaturen, se utbrettside III, bilde [12]. Monter servomotoren (B). 	<p>SK</p> <ol style="list-style-type: none"> Konektor (A) spojte so servomotorom (B). Zapojte napájacie napätie a otvorte prívod studenej a teplej vody. Regulačnú maticu (C) otáčajte tak, aby sa na displeji ovládacího panelu armatury zobrazila hodnota 38 °C. Namontujte servomotor (B). 	<p>RUS</p> <ol style="list-style-type: none"> Подсоединить штекер (A) к сервомотору (B). Подать напряжение и открыть подачу холодной и горячей воды. Поворачивать регулировочную гайку (C) до достижения показания 38 °C на индикаторе панели управления смесителя. Установить сервомотор (B).